



Die Kanzlei **Müller-Boré** mit Sitz in München ist eine seit über 100 Jahren bestehende, im Bereich des gewerblichen Rechtsschutzes tätige Anwaltssozietät mit internationaler Ausrichtung. Der Kanzleischwerpunkt liegt auf den Gebieten Patente, Marken, Gebrauchsmuster, Geschmacksmuster sowie dem unlauteren Wettbewerb.

Zum Ausbau unseres Übersetzerteams suchen wir ab sofort in Festanstellung einen engagierten und zuverlässigen

Technischen Übersetzer (m/w/d)

IHRE AUFGABEN

- Übersetzung von anspruchsvollen technischen und patentrechtlichen Fachtexten wie z.B. Patentanmeldungen, Einspruchsschriftsätzen, Gutachten und amtlichen Bescheiden in enger Abstimmung mit unseren Patent- und Rechtsanwälten
- Übersetzung aus dem Englischen ins Deutsche sowie aus dem Deutschen ins Englische
- Unterstützung der Kollegen bei sprachlichen Fragen

IHR PROFIL

- Abgeschlossenes Studium als Übersetzer (m/w/d) über Fachakademie oder Hochschule mit Fachgebiet Technik
- Mindestens 2 Jahre Übersetzungserfahrung im Bereich des gewerblichen Rechtsschutzes
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse auf muttersprachlichem Niveau
- Ausgeprägte sprachliche Ausdrucksfähigkeit und Gewandtheit
- Interesse an technischen Zusammenhängen, technisches Fachwissen wünschenswert
- Sorgfältige Arbeitsweise, Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Souveräner Umgang mit Textverarbeitungsprogrammen

WIR BIETEN

- Moderne und verkehrsgünstig gelegene Büroräume am Hirschgarten in München
- Familienfreundliche, flexible Arbeitszeiten (Gleitzeit)
- Fahrtkostenzuschuss für den öffentlichen Nahverkehr oder Tiefgaragenparkplatz
- Attraktives betriebliches Altersvorsorgekonzept
- Betriebsfeiern und Teamevents
- Firmenfitness und JobRad
- Kostenfreie Getränke und frisches Obst

Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung vorzugsweise per E-Mail an:
jobs@mueller-bore.de

Müller-Boré & Partner
Patentanwälte PartG mbB
Frau Angelika Vormoor
Human Resources
Friedenheimer Brücke 21
80639 München

www.mueller-bore.de

Gerne gibt Ihnen Frau Vormoor auch telefonisch Auskunft unter:
+49-(0)89/49057-0